

RENAULT
Nuova Concessionaria
RENOELBA S.r.l.
Portoferraio
Via T. Tesel - Tel. 92790
SERVIZIO VENDITA
ASSISTENZA - RICAMBI

CORRIERE ELBANO

57037 PORTOFERRAIO

Terme San Giovanni Isola d'Elba
FANGOTERAPIA PER LA CURA DELLE MALATTIE
REUMATICHE E ARTROSICHE
PORTOFERRAIO (Livorno) Tel. 92680

ANNO XXXIV - N. 10
Esce il 15 e 30 di ogni mese
PORTOFERRAIO 30 MAGGIO 1981

Redazione: Via E. Bechi, 12 - Tel. 916690 - C.C.P. n. 13047576 intestato Leonida Foresi
Abbonamenti: Annuo L. 8.000 - Estero L. 14.000 - Semestrale L. 4.500 - Spedizione in abbonamento
Postale gruppo 2 - Per la pubblicità (Isola d'Elba e Toscana escluse) rivolgersi all'Ufficio Pubblicità
"E. BAGNINI", Via Gioacchino Rossini, 3 Milano - Tel. 700.333 Cas. Post. n. 1501 - Una copia L. 250

Come ha votato l'Elba per i referendum

PORTOFERRAIO

ORDINE PUBBLICO: SI 788 NO 5642
ERGASTOLO: SI 1347 NO 5160
PORTO D'ARMI: SI 1030 NO 5491
ABORTO (Radicali): SI 703 NO 5697
ABORTO (Mov. Vita): SI 1612 NO 4906

CAMPO NELL'ELBA

ORDINE PUBBLICO: SI 344 NO 2044
ERGASTOLO: SI 415 NO 2001
PORTO D'ARMI: SI 344 NO 2067
ABORTO (Radicali): SI 330 NO 2045
ABORTO (Mov. Vita): SI 649 NO 1765

CAPOLIVERI

ORDINE PUBBLICO: SI 171 NO 1091
ERGASTOLO: SI 309 NO 958
PORTO D'ARMI: SI 133 NO 1141
ABORTO (Radicali): SI 114 NO 1114
ABORTO (Mov. Vita): SI 394 NO 893

MARCIANA

ORDINE PUBBLICO: SI 154 NO 1055
ERGASTOLO: SI 187 NO 1047
PORTO D'ARMI: SI 189 NO 1059
ABORTO (Radicali): SI 151 NO 1050
ABORTO (Mov. Vita): SI 311 NO 918

MARCIANA MARINA

ORDINE PUBBLICO: SI 132 NO 798
ERGASTOLO: SI 182 NO 756
PORTO D'ARMI: SI 142 NO 797
ABORTO (Radicali): SI 84 NO 838
ABORTO (Mov. Vita): SI 240 NO 702

PORTO AZZURRO

ORDINE PUBBLICO: SI 185 NO 1325
ERGASTOLO: SI 351 NO 1184
PORTO D'ARMI: SI 193 NO 1329
ABORTO (Radicali): SI 175 NO 1320
ABORTO (Mov. Vita): SI 418 NO 1115

RIO MARINA

ORDINE PUBBLICO: SI 178 NO 1290
ERGASTOLO: SI 402 NO 1081
PORTO D'ARMI: SI 177 NO 1308
ABORTO (Radicali): SI 112 NO 1343
ABORTO (Mov. Vita): SI 535 NO 955

RIO NELL'ELBA

ORDINE PUBBLICO: SI 64 NO 437
ERGASTOLO: SI 115 NO 403
PORTO D'ARMI: SI 46 NO 460
ABORTO (Radicali): SI 37 NO 462
ABORTO (Mov. Vita): SI 231 NO 295

Un campanello d'allarme e un messaggio per gli elbani

Questo vorrebbe e dovrebbe essere il senso di quanto scaturito dai contenuti del Convegno sul territorio del nostro Arcipelago, tenutosi a Portoferraio l'otto e il nove maggio 1981.

Non solo una tappa e una data da ricordare, ma un fatto storico per la dimensione e i concetti in esso chiaramente ribaditi. Un bivio, una scelta inevitabile senza la quale le prospettive dell'economia elbana e il tipo di vita per gli elbani stessi, sarebbe esposto al pericolo di una recessione irreversibile.

Sul banco degli accusati i metodi disennati di gestione del territorio, la rapacità degli speculatori, l'incapacità e l'impreparazione a difendersi dei nostri amministratori, la gestione gruppata degli strumenti urbanistici, la mano facile alla firma per la licenza a coloro che attendevano alle bellezze naturali della nostra isola.

Le parole e i concetti degli addetti ai lavori sono

state chiare e significative per condensarsi in un accorato richiamo agli elbani ad uscire allo scoperto nel ruolo di protagonisti nella tematica del loro territorio. Il concetto del dominio pubblico nell'uso, nella gestione e nella salvaguardia del territorio, quale unica alternativa alla gestione ristretta e delegata degli strumenti operativi, è quanto di positivo si è affermato in questo convegno.

Recepiranno gli Elbani questo messaggio? Capiranno che per difendere il loro avvenire e quello dei loro figli è necessario partecipare e non delegare ai furbi di turno l'avvenire della propria terra?

Questo è quanto vedremo in un prossimo futuro: sarà una nuova pagina di storia dell'Elba, e se sarà diversa, smentirà la secolare concezione della pirateria, che oggi sotto mentite spoglie rinnova il tentativo del saccheggio della nostra isola.

ALBERTO PISANI

Manifestazione a Roma contro la chiusura delle miniere

Una manifestazione nazionale a sostegno degli obiettivi di sviluppo posti nella piattaforma della riforma rivendicata, ma soprattutto per scongiurare il pericolo della cessazione dell'attività mineraria all'Elba, si terrà prossimamente a Roma. Si calcola la partecipazione di circa 4000 persone ed accanto ai ministri elbani ed ai responsabili delle organizzazioni sindacali promotrici della manifestazione vi saranno anche i dirigenti degli enti comprensoriali e locali.

Il sindacato unitario Cgil, Cisl e Uil zona Elba, il Comitato di fabbrica delle miniere dell'Elba e la Fulca nazionale hanno emesso, in proposito, il seguente comunicato:

«Il 16 maggio presso la Camera dei deputati, si è tenuto un incontro per le miniere elbane a cui hanno partecipato la presidenza della Commissione interparlamentare sui programmi delle partecipazioni statali, il sottosegretario onorevole Tocco, l'italisider e la Finsider, i rappresentanti dei gruppi parlamentari, le organizzazioni sindacali locali e nazionali di categoria, gli Enti locali elbani e la Provincia di Livorno.

La discussione ha visto riproporre rigidamente da parte aziendale la volontà

di cessare l'attività produttiva delle miniere mediante il ritiro della concessione demaniale.

Il sindacato ha confermato la ferma volontà di battere la linea di chiusura esposta dall'azienda respingendo inoltre le perplessità avanzate dal rappresentante del ministero delle partecipazioni statali e confermando l'adesione alle proposte di risanamento e di sviluppo contenute nel documento tecnico della commissione interministeriale sui minerali elbani.

Il ministero delle partecipazioni statali si è impegnato nel termine di 20 giorni, sulla base delle discussioni avvenute, di esprimere definitivamente il proprio indirizzo.

Le organizzazioni sindacali, nel quadro della continuità della iniziativa e della lotta, hanno deciso di effettuare una manifestazione nazionale a Roma, effettuare prossimamente una manifestazione nazionale a Roma a sostegno degli obiettivi di sviluppo posti nella piattaforma rivendicata che necessitano di una scelta chiara e positiva del governo.

Per consentire un'ampia partecipazione è stata lanciata una sottoscrizione a cui vi chiediamo di aderire.

Rivista Italiana di Studi Napoleonici

È uscito in questi giorni il N. 2 (Nuova serie) della Rivista Italiana di Studi Napoleonici edita a Pisa presso la Tipografia Giardini.

La rivista pubblica uno studio di Jean Pierre Filippini sulle misure di "Haute Police" nella Toscana Napoleonica, uno di Carlo Baudi di Vesme sulla evoluzione della polizia durante la restaurazione in Francia e uno sui problemi quotidiani di un prefetto francese nel dipartimento del Trasimeno durante l'occupazione napoleonica di P. F. Pinaud.

Per quanto riguarda più direttamente l'Elba, la rivista pubblica, nella rubrica Note e rassegne, una recensione di Piero Pierotti al libro di G.M. Battaglini sulla fondazione di Portoferraio e un articolo di Aulo Gasparri sul diario di Joseph Antoin, un profugo della rivoluzione francese di cui si conserva alla Forestiana anche un prezioso erbario, oltre il ma-

Simposio Internazionale per la lotta alla Leucemia

Dal 28 al 31 Maggio si è tenuto in Portoferraio un simposio internazionale di lavoro dell'Organizzazione Europea di Biologia Molecolare su un argomento di grande interesse sia biologico che medico. Si è discusso infatti sulla funzione e l'utilizzazione come marcatore nelle leucemie dell'enzima Terminal Transferasi (TdT), una particolare DNA polimerasi in grado di generare nuove sequenze nel DNA. La tematica del convegno verteva quindi sui problemi dell'origine dell'enzima, del suo possibile ruolo nella diversificazione dei geni deputati alla risposta immunitaria, della sua correlazione con altri enzimi marcatori nelle leucemie.

Uno dei principali obiettivi che si proponeva il simposio a cui hanno partecipato studiosi europei, americani e giapponesi che stanno compiendo le ricerche più avanzate su questi problemi, è stato quello di discutere sui recenti progressi ottenuti nel campo della diagnosi e della tipizzazione delle leucemie mediante la TdT, e di fare luce sui problemi del differenziamento linfocitario e delle correlazioni tra cellule normali e neoplastiche del sangue.

All'organizzazione di questo convegno hanno partecipato anche Enti sostenitori, il Consiglio Nazionale delle Ricerche e l'Ente Valorizzazione Elba.

Per il rilancio del Premio Letterario Isola d'Elba

Pubblichiamo di buon grado la lettera che il prof. Giancarlo Castelvecchi ha inviato al Presidente dell'EVE in quanto il contenuto della stessa lettera coincide esattamente col nostro pensiero in proposito:

Sig. Presidente, ormai sono trascorsi due o tre anni da quando un gruppo di amici ebbe in mente di rilanciare Premio Letterario Isola d'Elba.

Se la manifestazione non fosse stata ideata, promossa e sostenuta nelle dieci precedenti edizioni dall'Ente Valorizzazione Elba, il Comitato stesso avrebbe assunto l'iniziativa, anche perché su questa idea aveva ricevuto l'adesione di illustri uomini della cultura quali: Barbiellini Amidei, Laurenzi, Murzi, Luisi, Varrani, Chilanti, Cattabiani, Villani, solo per citare i primi che vengono in mente, e forse avrebbe anche potuto costituire un Ente Premio al quale non sarebbero certo mancati gli apporti economici.

Ci parve tuttavia logico che la strada più percorribile fosse quella attraverso

l'Ente promotore delle prime edizioni per non attribuirci meriti non di nostra competenza, per assicurare la logica continuità ad un prestigioso premio di cui non mi dilungo ad illustrare l'alto valore, l'unicità dei pregi acquisiti con la serietà e serietà dei componenti la Giuria e non ultimo per la logica che vuole affidati ad un Ente Pubblico bene organizzato, per ovvi motivi, una festa culturale.

E' su questo, sig. Presidente, che tengo a soffermarmi: l'aspetto culturale di una manifestazione.

Nella nostra Isola sono sempre più rari questi avvenimenti, anche se nei periodi estivi siamo allietati da spettacoli popolaristici folcloristici, che, pur avendo i loro pregi non sopprimono ad un buio profondo che imbeve la nostra terra da troppo tempo.

L'intento che i promotori si prefiggevano, nella nuova edizione del Letterario, era di coinvolgere nella scelta dell'opera da premia-

→ SEGUE IN SECONDA PAG.

Crociera all'Elba del Touring Club Italiano

Dal settimanale del Touring Club Italiano "Qui Touring" del 15 Aprile stralciamo quanto riguarda l'Elba, sulle manifestazioni in programma proposte dal Servizio Touring Nautica per questa primavera.

L'Isola d'Elba e Venezia, due tra le località più suggestive del nostro paese,

sono le mete proposte dal Servizio Touring Nautica per questa primavera.

Come già annunciato, dal 5 all'8 giugno si svolgerà la crociera all'isola d'Elba per imbarcazioni a motore (gommoni o scafi planati) da 4 a 5 metri e con motore di potenza compresa tra i 20 e i 40 cavalli, e barche

→ SEGUE IN SECONDA PAG.

III.a Rassegna Vini Elbani

La Camera di Commercio di Livorno, in collaborazione con la Comunità Montana dell'Elba e Capraia, il Comune di Portoferraio e l'Ente Valorizzazione Elba, organizza la III.a Rassegna dei vini elbani, che si svolgerà a Portoferraio - Località Le Chiaie - dal 18 al 26 Luglio 1981.

La manifestazione è riservata ai produttori singoli od associati e consiste in una mostra-mercato di tutti i vini elbani, sia DOC che da tavola (solo per questa edizione è ancora consentita la presenza alla Rassegna di produttori non iscritti negli albi D.O.C.), nonché delle attrezzature per la viticoltura e l'ecologia.

L'area espositiva sarà strutturata in modo tale da dare ad ogni Azienda o gruppo di aziende, senza alcuna spesa per le stesse, uno spazio coperto per la vendita diretta del proprio prodotto, che dovrà essere comunque imbottigliato, sigillato ed etichettato secondo le norme di legge.

Sono in programma attività collaterali, quali incontri con esperti del settore per discutere e chiarire aspetti e problemi della viticoltura elbana e della tecnica vinicola in particolare, nonché attività ricreative di richiamo turistico.

Notiziario della Regione Toscana

La Giunta Regionale Toscana, nel corso della recente riunione settimanale - relatore Dino Raugi - ha approvato finanziamenti per la manutenzione ordinaria 1981 del Portovecchio di Piombino e del Porto di Rio Marina (Elba).

Per il porto di Rio Marina la Giunta ha approvato una perizia (con relativo accertamento) di 3 milioni per lavori di pulizia di strade e banchine.

Per il Portovecchio di Piombino l'intervento approvato è di 100 milioni e riguarda la manutenzione delle opere d'arte, degli arredi, delle strade e dei piazzali. Progetti e perizie sono stati redatti dall'Ufficio regionale del Genio civile di Livorno.

A conclusione del convegno di Portoferraio sull'arcipelago toscano e il suo assetto territoriale, l'assessore regionale per i trasporti e i porti, Dino Raugi insieme ad alcuni rappresentanti del consiglio regionale, il presidente della VI commissione, Giuliano Beneforti, e i consiglieri Della Meattini e Roberto Teroni, ha visitato i maggiori porti turistici dell'Isola d'Elba.

Nel pomeriggio, a bordo della nave Capobianco, la

→ SEGUE IN SECONDA PAG.

Convegno sulla Toscana dell'età Napoleonica

A cura dell'Amministrazione Provinciale, del Comune di Piombino, del Centro piombinese di studi storici e del Centro di studi Napoleonici e di Storia dell'Elba, nei giorni 22 e 23 Maggio si è svolto a Livorno e a Piombino un convegno internazionale sulla Toscana nell'età napoleo-

nica. Fra i relatori figuravano John Stuart Woolf, Giovanni Assereto, Jean Pierre Filippini, Pierre Francois Dinaud. Di particolare interesse la relazione di Ivano Tognarini e di Arnaldo Salvestrini sull'archivio segreto Vaticano e sull'archivio di stato di Vienna.



VEDUTA DI Capo di Stella nel Golfo di Lacona: lungo la spiaggia - secondo quanto previsto dall'attuale piano urbanistico - dovrebbe essere realizzato a cura del Consorzio "Litorale Lacona" un complesso di attrezzature sportive e di svago rivolte prevalentemente al turismo.

Nel Lions Club "Isola d'Elba"

Domenica 24 Maggio all'Hotel Desirée in Procchio, i Lions Elbani si sono incontrati con il Governatore del Distretto 108-L, prof. Ferdinando Antonietti in visita ufficiale al Club.

Il prof. Antonietti, che era accompagnato anche da amici di altri club zonali, dopo essersi intrattenuto con il consiglio direttivo per uno scambio di idee

sul programma futuro e sulle iniziative svolte dal Club Elbano si è compiaciuto con il Presidente cav. Giuseppe Danesi e con gli amici che hanno collaborato alla loro buona riuscita.

Dopo il meeting il Presidente Danesi ha tenuto una relazione seguita da un intervento del Vice Governatore Dott. Corrado La Rosa.

Comunicato della Cooper "Isola d'Elba"

Recentemente sono state illustrate le prospettive in tema di edilizia da parte di esponenti del Comune di Portoferraio, i quali hanno giustamente sottolineato l'importanza dell'avvenuta approvazione della variante al piano regolatore.

Restando nell'argomento la Cooper Isola d'Elba tramite i mezzi di comunicazione locali intende rivolgere un appello ai propri soci affinché presentino al più presto i documenti richiesti nell'ultima assemblea; vale a dire la dichiarazione di non possesso di case rilasciata dal segretario comunale e la copia della dichiarazione dei redditi.

Quanto sopra vista la

trattativa che la nostra cooperativa ha con la CEE al fine di ottenere mutui agevolati per la costruzione di oltre cento appartamenti distribuiti tra i comuni di Rio Marina e Portoferraio. Si tratta di una meta difficile da raggiungere in quanto un insediamento tanto ampio non è stato mai ottenuto dalle cooperative, comunque grazie anche ad una adesione massiccia degli interessati si spera che il tentativo vada a buon fine.

I documenti vanno consegnati al consigliere della cooperativa oppure direttamente al segretario Caprilli Athos, al vice presidente Agarini Lorenzo o al presidente Bramanti Stefano.

dalla prima pagina

Per il rilancio del Premio Letterario

re i sonnolenti giovani studenti elbani, i componenti del comitato promotore, di varia estrazione socio culturale, gli stessi giudici ufficiali, che in precedenza avevano selezionato la cinquina o terna dei finalisti.

Purtroppo il tempo trascorso ci ha visto carpire anche questa soluzione da altri concorsi nati dopo di noi o riformati prima; ma questa nuova condizione è marginale; cioè che conta e su cui facevamo affidamento era ed è la ripresa della manifestazione.

Volevamo che si aprisse la finestra all'aria della cultura viva nelle aule delle nostre scuole; non si dimentichi sig. Presidente che l'Elba è stata madre prodigiosa di menti e dal nostro Liceo unica scuola superiore un tempo, sono usciti uomini importanti per la nostra cultura. I tempi moderni ed i nostri limiti non ci consentono oggi di plasmarla una continuità nella tradizione, ma speravamo nel contributo illuminato degli amici che hanno il gravoso compito di amministrare la nostra Isola, certi della loro sensibilità.

Comprendo le molte preoccupazioni che vi assillano, ma ritengo che nel clamore delle grida Saroni, Moser e Battaglin, i rombi delle turbo di Vudafieri, Trombotto, Verini e Munari, la riflessione su un brano di Alfonso Gatto, due versi di Eugenio Montale, un saggio, magari sulla Resistenza Italiana di Max Smith, nel tepore del settembre elbano, potrebbero ricreare lo spirito ed illuminare le menti.

Noi volemmo riproporre il Premio Isola d'Elba Brignetti.

Perché Brignetti?

Il nostro è uno scrittore contemporaneo di tutto rispetto.

Non voglio ora illustrare il valore poetico, estetico ed anche politico della sua opera; non è compito mio.

Nel lavoro quotidiano del Brignetti l'Elba è stata il "Segno" come diceva con Laurenzi, "che ci portiamo sempre dietro".

Raffaello Brignetti rimane un simbolo per chiunque voglia tentare ad un uomo, ad un elbano autentico di cui ho la certezza della sua esistenza; questo non deve morire nei frastuoni presenti e futuri.

Le origini del nostro scrittore, il suo peregrinare nell'infanzia delle coste isolate, la formazione giovanile a Portoferraio, le composte reazioni all'élite intellettuale dell'epoca con le sue ovvie chiusure e distinzioni, la sua maturazione in dignitosa austerità; l'esperienza di imprese militari concluse tragicamente, i suoi fieri coerenti comportamenti nei panni dell'avventura romantica nella desolazione di un paese da ricostruire, la tenacia nel proseguire il meritato successo, sono tutti segni importanti. Poi la tragedia più atroce della morte, il dolore fisico sopportato con cristiano sacrificio, la nuova vita.

Le sue opere tornano, ed è successo; è stimato, rispettato dai colleghi. Rifiuta di seguire giornali e gli padroni chiedono vie nuove al servizio di una società suicida.

Si può dimenticare la sua grande umanità? l'amicizia, l'affetto per i suoi conterranei, le persone semplici, gli intelligenti, la tolleranza per gli imbecilli, ed infine il grande rispetto per le altrui idee, l'amore per i giovani, l'alto senso della libertà? Anche quando parve, con l'amico Dario che volessimo realizzare

Dai paesi elbani

MARINA DI CAMPO

MARCIANA MARINA

Vittoriosa la Campese (2 a 1) col Marina di Grosseto

CorrISP. Giuseppe Danesi

Esultanza alle stelle per la vittoria della Campese sul Marina di Grosseto, nella partita di spareggio per il secondo posto, giocata Sabato 23 Maggio sul campo neutro di Follonica. La gara, ricca di continue emozioni, si è conclusa con un finale burrascoso tanto che sono stati espulsi tre giocatori.

La Campese andava in vantaggio al decimo minuto del primo tempo, il Marina di Grosseto pareggiava al quarto minuto della ripresa ed infine al trentacinquesimo il gol della vittoria.

Adesso, portandosi alle spalle dell'Audace, vincitrice del girone, la Campese è in lista per il ripescaggio, e il fatto che, contrariamente alle norme, la Lega abbia disposto lo spareggio per il secondo posto, dà adito a buone speranze per il suo passaggio alla prima divisione.

Nell'augurare che la decisione della Lega sia propizia per la Campese, ci è grato elogiare i giocatori, l'allenatore e i dirigenti per il bellissimo campionato disputato che ha entusiasmato gli sportivi campesi che

in gran numero hanno seguito la loro squadra a Follonica.

PORTO AZZURRO

Particolarmente ingrato il compito del cronista nel dare notizia della scomparsa di un amico, Ario Sapere. Parlare di Ario comporterebbe un discorso troppo lungo per un semplice necrologio: figlio di Italo Sapere, uno dei primi esponenti del Partito Socialista elbano durante i fermenti sociali che si svolsero all'Isola nei primi decenni del '900, dopo lunghi anni trascorsi nell'impresa edile, in questi ultimi tempi si era dedicato esclusivamente all'Azienda Agricola di Mola.

Di indole cordiale e profondamente buona, Ario era conosciuto e ben voluto da quanti ebbero modo di apprezzare le sue grandi doti di cuore. Lo hanno dimostrato i funerali svoltisi a Porto Azzurro con la partecipazione di una grande folla commossa che ha voluto accompagnarlo con una lunga teoria di macchine fino a Capoliveri, dove è avvenuta la tumulazione nella cappella di famiglia.

Alla moglie Maria, al figlio Italo, alle figlie Ariella e Antonella e ai familiari tutti rinnoviamo le espressioni del nostro più sentito cordoglio.

RIO MARINA

Il primo Maggio a Genova, al nostro concittadino Antonio Pescetti, dirigente presso una Azienda del Gruppo Emsider, è stata conferita la "Stella al Merito del Lavoro" per singolari benemerite acquisite nel lungo periodo della sua fervida attività lavorativa.

L'alta onorificenza, conferitagli con decreto del Capo dello Stato su proposta del Ministero del Lavoro, gli è stata consegnata dal Ministro Romita durante la cerimonia cui hanno partecipato le Autorità Regionali e locali.

Al neo "Maestro del Lavoro" porgiamo le nostre più vive felicitazioni.

Ai coniugi Paolo e Loretta Bertolini è nato il 13 corr. un vispo maschietto, Alessandro, al quale auguriamo ogni bene.

Felicitazioni ai genitori e ai nonni, Silvietto e Rosetta Bertolini, Marcello e Lilliana Mazzei.

Il 20 corr. è deceduta Giovannina Acinelli. Aveva 101 anni.

Dopo le esequie, celebrate nel tempio evangelico, la salma è stata accompagnata da numerose persone al cimitero delle Perelle. Alle nipoti Rosinetta e Ige sentite condoglianze.

Il 15 corr. è deceduta la signora Anna Maria Giannoni vedova Lelli, di anni 64.

La notizia ha destato vivo cordoglio nella cittadinanza. Numerose persone hanno seguito il funerale della signora Lelli, la cui salma è stata tumulata nella tomba di famiglia.

Alla madre Adelaide, alla sorella e al fratello, cognati e parenti tutti sentite condoglianze.

Prof. Dott. S. Buongiovanni
Specialista malattie orecchio, naso, gola
Libero Docente all'Università di Torino
Residente in Portoferraio
Riceve per appuntamento tel. 915474.

LEGGETE
IL CORRIERE ELBANO

Il Consiglio Direttivo del Gruppo Marinarai d'Italia

CorrISP. Mario Mazzei

Domenica 24 Maggio nella sala comunale i marinarai in congedo di Marciana Marina si sono riuniti per costituire la sezione ANMI e nel contempo eleggere il

Nella Chiesa del SS. Sacramento di Portoferraio si sono uniti in matrimonio il concittadino Galileo Pagnini e la signorina Graziella Manca.

Agli sposi che sono stati molto festeggiati durante il tradizionale rinfresco all'Hotel Gabbiano Azzurro giungano le più vive espressioni augurali, estensibili ai loro genitori.

Nella mattinata del 28 c.m. è deceduto all'età di 80 anni il dott. Max Bonanno. Molto è stato il dolore della cittadinanza che lo stimava immensamente perché nei quasi cinquant'anni di attività, aveva profuso generosamente, capacità professionale e profonda umanità.

Compatta e commossa è stata la partecipazione ai funerali di tutta la popolazione nella cappella di famiglia.

Alla moglie Maria, al figlio Italo, alle figlie Ariella e Antonella e ai familiari tutti rinnoviamo le espressioni del nostro più sentito cordoglio.

Festa del maggio sampierese

CorrISP. Andrea Gentini

Quella del 24 maggio e stata, per S. Piero, una domenica densa di animazione.

Durante le prime ore del mattino, "i menestrelli" che durante la notte del primo del mese avevano dedicato "il maggio" alle "donzelle", hanno raccolto il frutto del loro platonico operato.

34 "corolli" e numerose "bottiglie" contenenti liquori e buon vino locale, hanno arricchito il banchetto allestito dal "C.S. Martorella" nella piazza della Chiesa, ove nel pomeriggio, si è articolata la sagra del "corollo maggiolino" al suono di un'orchestra del luogo, giovani coppie si sono esibite sul selciato granitico del sagrato, mentre gli esponenti del gruppo organizzativo hanno dispensato ai convenuti e ai passanti le fette di dolce pane all'insegna dell'antico spirito tradizionale.

L'Unione Commercio e Turismo di Campo dell'Elba approfittando dell'aria festosa sampierese, ha fatto allestire, presso la sede dell'ex "Fratellanza Militare" in Piazza Garibaldi, la mostra fotografica, avente per tema: "Il 14.0 Rallye Automobilistico dell'Isola d'Elba", a cui hanno partecipato 12 fotoamatori.

Tre i primi premi posti in palio così attribuiti: il primo a Giuseppe Sardi, da Campo nell'Elba, per la foto raffigurante "l'incipriata" ripresa sulla curva accidentata di Segagnana, che gli ha fatto vincere un soggiorno gratuito di una settimana da fruire, unitamente ad un familiare, presso l'albergo del campese; secondo in questa competizione è risultato Salvatore Cremona da La Foce in Campo, per aver saputo inquadrare "la sbandata" verificatasi su un percorso impervio e che gli ha fatto vincere un piatto artistico in porcellana, dipinto a mano dalla signora Antonietta Adriani Brega da Campo nell'Elba; al terzo posto si è classificato Pietro Giovannella, da Roma. Questi ha saputo impressionare un insieme di interessanti sequenze tecni-

La famiglia Paoletti ringrazia sentitamente tutti coloro che hanno preso parte al suo dolore per la scomparsa del caro

ALVARO

In particolare ringrazia vivamente i sanitari, le suore e il personale dell'Ospedale Civile Elbano per le assidue e affettuose cure e assistenza prestate al caro Estinto.

Portoferraio 29 - 5 - 1981

I familiari di

Ario Sapere

nell'impossibilità di farlo singolarmente ringraziano quanti hanno partecipato al loro dolore ed esprimono inoltre viva gratitudine ai sanitari, alle suore ed al personale della Divisione Medicina dell'Ospedale Civile Elbano per le assidue, affettuose cure e assistenza prestate al loro Caro.

Porto Azzurro 19 - 5 - 1981

Il 27 Maggio ricorreva il terzo anniversario della scomparsa di

Evelina Garzia Mercatini

La figlia e le sorelle la ricordano con immutato affetto e doloroso rimpianto.

Portoferraio 20 Maggio 1981

Dott. Marcello Camici

Specialista in malattie RENALI - CARDIACHE VASCOLARI

Riceve per appuntamento presso Amb. Dott. Gelli
Tel. 92301 - 93174
Via Guerrazzi, 39
PORTOFERRAIO

che e paesaggistiche lungo il percorso compreso tra Capo Stella e Segagnana, ed ha ricevuto, come trofeo, un manufatto di cennello di rame, dal giovanissimo concittadino Luca Polesi.

Interessanti i lavori fotografici premiati con medaglia ricordo, prodotti dai signori Massimo Puccini, da Portoferraio; Renzo Sardi da Marina di Campo; Leo Gubello da Lecce; Lina Pampanato da Pordenone; Angiolo Fatucci da Roma; Luciano Segnini, Roberto Randelli, Roberto Galvani e Lina Salvatori da Campo nell'Elba.

Sulla tarda serata dopo la premiazione dei fotografi, il fotoregistratore Alberto Testa, da S. Piero, ha proiettato un filmato ripreso all'interno delle Grotte di Castellana (Bari) che pone in risalto le stranezze che più hanno colpito la curiosità dell'operato circa

i fenomeni prodotti dalla formazione di stratificazioni e le estrose bellezze che gli effetti di quelle grotte offrono allo sguardo del visitatore. In testa a chiusura della giornata festiva, ha proseguito con il filmato da lui effettuato lungo la strada che collega le frazioni di San Piero - San Ilario in occasione della processione penitenziale, che ha avuto luogo, anche quest'anno, la mattina del venerdì santo.

Stroncato da inesorabile male, è spirato a Fetovaia il 21 Maggio, il 59 enne Erardo Pierulivo.

Il giorno successivo le sue spoglie sono state tumulate nel cimitero di S. Piero alla presenza di molte persone che stimavano Erardo per le sue doti di onesto lavoratore. Alla vedova signora Egge e ai figli Claudio e Nunzio sentite condoglianze.

Una vasta clientela elbana può confermarlo:
La Ditta Artigiana del Prof. Giancarlo PAMPANA di CASCINA (PI) - Via della Vittoria
Tel. (050) 700794 - 702174 - è a vostra disposizione per risolvere qualsiasi problema di arredamento in ogni stile.

bar pizzeria Garden
di Bombara Luigi
FORNO A LEGNA - CARNE ALLA BRACE
Via V. Emanuele II°, 14 - Tel. 915462 PORTOFERRAIO

UFFICIO TURISTICO Forti
Ville - Appartamenti - Hotels - Bungalows
Prenotazioni traghetti
Viaggi e vacanze
Via Palestro, 23 Tel. (0565) 962392
57038 RIO MARINA - Isola d'Elba

TENNIS SCHIOPPARELLO
TEL. 966017
Corsi di tennis e riparazione racchette Campi illuminati

Pensione Bel Tramonto

Propr. Anselmi Cav. Giuseppe

57030 MARCIANA - PATRESI - Tel. (0565) 99827

Rinomato ristorante alla griglia - Ogni confort - Parcheggio

Terrazze, Viali, Piscine, Giochi bambini, Unico parco di

verde e fiori - Tutte le camere con bagno - Riscaldamento

centrale - Disponiamo di appartamenti e camere tutto

l'anno - Mare pulito.

Automobili - Magazzino ricambi - Officina
Concessionario - Piazza Pietri - Tel. 92617 - PORTOFERRAIO
SCHIOPPARELLO (nei goli di Portoferraio) tel. 966043
Piazza - spiaggia - pineta
Moquette delle migliori marche
PORTOFERRAIO - Via Carducci 59
Forniture anche per Hotel
PIOMBINO - Via Galilei

Notiziario di Portoferraio

Le liste per le amministrative

N. 1

LISTA P.C.I.
FRATINI Giovanni
COLUCCIA Giuseppe
VARANINI Alberto Sin. Ind.
ALESSI Danilo
ANTONINI Fabrizio
CALAFURI Daniela
GIUSTI Sauro
ZINI ANGELO
SCELZA Francesco
MONFARDINI Pietro Sin. Ind.
DELLEA Giovanni
LAVORGNA SOTGIU Rosaria Ind.

ROSSI Sergio
NICCHI Benito
AZZINI PUPPO Laura
VANNUCCI René
ALFINI Alessandro Ind.
GAMBINI Sauro
CIMINO Francesco Ind.
ROSELLINI Aldo
PALOMBO Marco
AMORE Pier Luigi Ind.
MILIANI Stefano Ind.
CAMPOREALE Damiano
GIULIANETTI Gian Michele Ind.

N. 2

LISTA M.S.I.
LEONELLI Mirto
RICCI Riccardo
PALOMBI Enzo Ind.
BARONI Giovanni
BOGGIO Giovanni
BRACCI Renato
CHELINI Mario
DANZI Angiolo
GALLI Tecla in MARI
GANI Giulio
GIULIANETTI Enrico,
MALANIMA Massimo
PAGLIAI Mario
SECCHI Amleto
SOLDAINI Bruno

N. 3

LISTA P.L.I.
VAGO Paola
GASPARRI Aulo
MONTAUTI Mario
CHELUCCI Aldo
BONI Lucio
VANNUCCI Roger
RIDI Alfonso
GUASTELLA Vittorio
MIBELLI Francesco
POLI Roberto
DANESI Giuseppe
LIPPI Marcello Ind.
GUIDI Giampaolo
GENTILI Gino Ind.
RAMENZONI Renato
PARRINI Gino Ind.
CORSI Elisabetta Ind.
POGGIOLESI Furio Ind.
CORSI Diana
SOLDANI Lido Ind.
CORSI Giulio
BRANDINO Paolo
DURANTI Riccardo Ind.
COLTELLI Roberto Ind.
PUCCI Marino
GIUSTI Silvano Ind.
ORSI Sauro
ORZATI Giorgio
PAGNINI Luciano
TOLINI Mario

N. 4

LISTA P.S.D.I.
CAVALCA Fausto
DI PEDE Enrico
SCMIGLI Ugo
COSTA Sergio
MAESTRINI Franco Cristino
PIERINI Gino
PARRINI Stefano Ind.
TOGNOLI Aldo Ind.
FURIELLI Danilo Ind.
DE MICHELI VITTURI
Vittorio Ind.
BRIGIDA Angela in FALCONE Ind.

PAROLINI Alessandro Ind.
GRASSI Giuseppe Ind.
ANSELMI Marchilio Ind.
BOGGIO Luciana in FRANGINI Ind.
CANOVARO Elio Ind.
CAPITANI Silvio Ind.
CAPRILLI Attilio
CAPOGROSSO Enrico Ind.
CORADAZZI Alberto
CROCI Mario
FRANGIONI Antonio Ind.
GALLETTI Loris
GEMIGNANI Dino
MARINI Dimitri
MARTI Mario Ind.
MOCALI Ivan Ind.
PUCCI Giuseppe Ind.
SERENA Giovanni Lorenzo
TONELLI Dino

N. 5

LISTA P.S.I.
PIERI Luigi
PARDI Giuliano
CHIARI Novaro
GASPARRI Carlo Ind.
MAESTRINI Federico
BONDAVALLI VILLANI Alba
BRAMANTI Stefano
CAMPITELLI Renzo
CARLETTI Carlo
CARLOTTI Sergio
CHIANESE Anna Ind.
FERRO Vittorio
FALANCA Luciano
FORNINO Michele
FRANCESCHI Guglielmo
FRATESCHI Mario
GIACONI Giancarlo
GIANNONI Giovanna Ind.
GIARDINI Marcello
LAMBARDI Marlo
LOCATELLI Carlo Ind.
MANNOCCI Quintilio
MIBELLI Giancarlo
MIBELLI Maria Rosa
MONETA ORSINI Margherita Ind.

RACITI Carmelo
SOLARI Sauro Ind.
SPARNOCCHIA Alberto
TACCIOLI Giordano
TRIGONA Ermanno

N. 6

DEMOCRAZIA PROLETARIA
LUPU Uberto
AMORE M. Teresa in DARI Ind.

BATTANI Ezio
BENDINELLI Corrado
CADONI Leonardo
CANESTRELLI Alessandro Ind.
CIMINO Marcello Rad. Ind.
CORSI Renato
FANTOZZI Benito Ind.
FIASCHI Roberto Ind.
GIULIANETTI Maristella Ind.
GIULIANETTI Sonia Ind.
GORI Giovanni
LUPU Benedetto
MARZOLLA Flavio
METRANO Aldo
PAESANI Gianfranco
TALONE Arturo
ULIVIERI Walter
VELLO Giampietro Ind.

N. 7

LISTA P.R.I.
CIUMMEI Benedetto
BIANCOTTI Marcello Ind.
BIGIO Alessandro
CORSI Leo
CORSI Mario Ind.
DAMIANI Giovanni
DI PONZIO Maurizio Ind.
DIVERSI Elio
FILACANAPA Sergio
FORESI Mario
GEMELLI Alessandro Ind.
MARANCA Giancarlo
MARINARI Germana
MARINARI Gino
MASTROANDREA Salvatore Ind.

MENELLA Antonio Ind.
MITRANO Maria Laura
MONTI Mario Ind.
PARRINI Dino
PUCCINI Baldo
STACCIOLA Elvio
TAMBERI Franco
TRAVERSO Francesco
ZALLO Giampaolo

N. 8

LISTA D.C.
CECCHI Giovanni
BALDASSARRI Orlando Ind.
BARDINO Franco
BARTOLINI Mauro Ind.
BENELLI Gian Carlo
BENSA Giuseppe
BERTI Paolo Ind.
BRAMBILLA Luigi Ind.
CAPRAI Roberto
CARDENTI Franco Ind.
DEL BRUNO Paolo
DEL TREDICI Franco
DE MITRI Antonio
DI CHIARA Stefania
DIONIGI Franco
FULIGNI Ivo
GENTINI Umberto
GIUSTI Maurizio
MAMELI Claudio
MARINARI Luciano Ind.
MEDRI Emilio Ind.
MESSINA Della Ind.
MORTOLA Pietro Ind.
PAGNINI Ilvo
POCH Maria
POLI Maurizio Ind.
POLLINI Piero
RIDI Giacomo
SOMIGLI Ernesto Ind.
ZOTTOLA Mario

IPPICA

L'ippodromo Fontanella ha iniziato il programma estivo e domenica 24 maggio alla presenza di numeroso pubblico si sono svolte le seguenti gare:
Gran premio: «Trofeo Boutique Woolly» metri 800; gran premio «Trofeo Ristorante La Rada» metri 800; gran premio «Trofeo Artigianato pietre dure Cosebelle» metri 800; gran premio «Trofeo Bar Elba Porto Azzurro», riservato ai pony, metri 400; gran

premio «Pizzeria 2001» metri 800; gran premio «Trofeo Amatori Cavalli» metri 1200; gran premio «Trofeo Bar Royal» metri 1200; gran premio «Trofeo Macelleria Filippo Falcone» metri 1600; riservato ai purosangue.
A proposito di ippica, informiamo i lettori, che presto in località Carpani sarà allestita una «sala corse» dove si scatterà sulle gare che si svolgeranno sugli ippodromi nazionali.

Torneo di Tennis VII Coppa Primavera

Organizzata dal «Tennis Club Isola d'Elba» si giocherà nei giorni 6, 7, 11, 12, 13 e 14 dal prossimo giugno la «VII Coppa Primavera», torneo regionale di tennis per non classificati. Queste le gare e i premi in programma:

Singolare maschile:
1. coppa e premio del valore di lire 120.000; 2. coppa e premio del valore di lire 60.000; 3. e 4. medaglia e premio del valore di lire 30.000; 3. e 4. medaglia e premio del valore di lire 15.000.
Singolare femminile:
1. coppa e premio del valore di lire 60.000 2. targhe e premio del valore di lire 30.000; 3. e 4. medaglia e premio del valore di lire 15.000.
Doppio maschile:
1. coppa e premio del valore di lire 120.000; 2. targhe e premio del valore di lire 80.000; 3. e 4. medaglia e premio del valore di lire 40.000; 3. e 4. medaglia e premio del valore di lire 20.000.

Per le iscrizioni rivolgersi direttamente sui campi del Tennis Club «Isola d'Elba» - località San Martino - Portoferraio, oppure telefonando al (0565) 915628 966013 alle ore dei pasti. Termine delle iscrizioni giovedì 4 giugno alle ore 17. Il sorteggio del tabellone verrà effettuato lo stesso giovedì alle 17 presso l'hotel Oasi di San Martino in Portoferraio. Si gioca con Palle Spalding.

Dal taccuino del cronista

La tradizione della Festa dell'Ascensione sarà anche quest'anno rispettata e domenica 31 Maggio oltre le rituali messe a cura della Rev. Misericordia, nella Chiesa di S. Lucia sul colle omonimo, saranno organizzati dal Distretto Scolastico, dalla Comunità Montana e dal Centro Ecologico concorsi di disegno e poesia.

Alta promozione negli ambienti della locale capitaneria di Porto; infatti il S. Tenente Stefano Porciani è stato promosso al grado superiore di Tenente di Vascello. Complimenti.

Il Sig. Luigi Peria ha offerto all'AVIS di Portoferraio L. 50.000.

Il 26 Maggio u.s. ricorreva il 6.º anniversario della scomparsa di Letterio La Rocca. Per onorarne la memoria la famiglia ha direttamente elargito all'AVIS.

Nel primo anniversario gnora Maria Franchi Pisani i figli hanno elargito della scomparsa della sig. L. 50.000 all'AVIS, L. 50.000 per arredamento Casa di Riposo Traditi, L. 50.000 pro Autoambulanza di Marina di Campo.

N.N. ha elargito Lire 12.000 per arredamento Casa di Riposo Traditi.

Per onorare la memoria dell'ex compagno di lavoro Teodolindo Di Biagio, recentemente scomparso, un gruppo di dipendenti della Centrale Termoelettrica ENEL di Portoferraio ha elargito L. 33.000 alla PAL "Croce Verde" e L. 33.000 alla Sezione AVIS di Portoferraio.

In memoria di Giulio Signorini di cui il 9 Giugno ricorre il sesto anniversario della scomparsa, la moglie e la figlia hanno elargito L. 20.000 all'AVIS.

Gina Bonelli in memoria del cognato Lucio Bonelli di cui il 27 c.m. ricorreva il settimo anniversario della scomparsa ha elargito L. 15.000 per arredamento Casa di Riposo Traditi.

La morte del Cav. Uff. Pompei Mario Scelza

Martedì scorso all'età di 68 anni è deceduto il cav. uff. Mario Pompei Scelza. Sindaco di Portoferraio negli anni 1961-1962, Presidente dell'EVE dal 1962 al 1972 e in seguito Presidente dell'Ospedale Civile Elbano, il cav. uff. Scelza, per lungo tempo dirigente della DC; da alcuni anni si era ritirato dalla politica attiva.

Nativo di Salvitelle Prov. di Salerno di cui era stato il primo Sindaco del dopoguerra "contribuendo notevolmente al progresso socio economico della comunità municipale" (così è scritto sul manifesto di partecipazione dell'amministrazione Comunale di Salvitelle) l'Estinto maestro elementare si era trasferito nel 1949 a Portoferraio dove, sottufficiale di artiglieria delle Truppe dell'Elba nel periodo bellico, aveva sposato una nostra concittadina.

Per le doti di rettitudine e di umanità si era accattivato larga stima e simpatia ed unanime è stato il compianto di tutti gli elbani che in grandissimo numero hanno partecipato ai funerali. Nel piangere la perdita di un perfetto galantuomo e di un carissimo amico, esprimiamo alla moglie ai figli ed a tutti i familiari il più affettuoso cordoglio.



Lunedì 1
Le Pomoreginette
Vietato minori di anni 18
Martedì 3
Blue Excitation
Vietato minori di anni 18
Giovedì 4 Venerdì 5
Sabato 6 e Domenica 7
Dom. spett. cont. dalle 15
Toro scatenato
Lunedì 8
Zia Monica
Vietato minori di anni 18
Martedì 9
Blu' Job
Vietato minori di anni 18
Mercoledì 10
007 dalla Russia con amore
Giovedì 11
Bruciata dal sole
Vietato minori di anni 18
Ven. 12 Sab. 13 Dom. 14
Dom. spett. cont. dalle 15
Fantozzi contro tutti
Lunedì 15
Andremo tutti in paradiso

ASTRA CHIUSO PER FERIE ANNUNCI ECONOMICI

VENDESI a Marina di Campo a mt. 350 dal mare terreno circa 3000 metri quadrati confinante strada. Telefonare (0565) 976857.
EX APPUNTATO dei carabinieri cerca lavoro di custodia con alloggio per famiglia. Alberghi o Ville. Telefonare 917172.
VENDESI Dyane 2 CV ottime condizioni. Tel. ore pasti 962234.
VENDESI terreno mq. 1980 in Portoferraio. Telefonare (011) 9862736.

FRANCOBOLLI vendo area Italiana e Vaticano prevalentemente nuovi - inoltre collezioni Repubblica completa nuova e Vaticano nuovo dal 1953 - disponibili nuovi anche in quartine dal 1953. Telefonare (0565) 917388 o scrivere casella postale 11 Portoferraio.

Dott. Massimo Danesi
Specialista in malattie DELL'ORECCHIO NASO - GOLLA
Riceve il sabato per appuntamento presso ambulatorio dott. Scelza P.zza Cavour 14 ☎ 987067

dott. V. LA TORRE
Oculista
Portoferraio - Tel. 92701
Mattino - ore 9 - 11
Pomeriggio: per appuntamento

Bar Roma
Rinfreschi - Cocktails Party
Servizio esterno e interno
PORTOFERRAIO
Piazza Cavour
Tel. 92278

Prof. S. STICOTTI
CONSULTAZIONI malattie apparato respiratorio
Gabinetto Dott. Cignoni
6 GIUGNO
Si prega prenotarsi
Aut. prof. n. 22296

La calzoleria Valli
presenta tutte le novità del calzaturificio
VARESE, U. ROMAGNOLI
BORRI VICTORIA
e BORRI PIUMA
PORTOFERRAIO
Via Guerrazzi - Tel. 92127

Per la vostra casa all'Elba
IMMOBILIEN SERVICE LA PIANOTTA
Via Alcide De Gasperi, 13 - PORTO AZZURRO
Tel. 0565 / 95105 - 95355 Compra-vendita, affitti: ville, terreni, appartamenti, rustici.

Fratti & Pagnini s.d.f.
Agenzia di Assicurazioni e pratiche automobilistiche.
Passaggi di proprietà auto/moto - Rinnovo patenti di guida.
Via Marconi 2-4 - PORTOFERRAIO
Tel. (0565) 915515.
Aut. Questura di Livorno: Cat. 13-B/4 - Div. 3° del 28-4-81

"Surf," BIANCHERIA INTIMA E PER LA CASA CORREDI
MON DIEU - JOLE NOVELLI
LILIANA RUBECCHINI - STYL MAGICA
DEA - CAPPUCCI - ROBERTA DI CAMERINO
Via Roma, 69 - MARINA DI CAMPO (aperto tutto l'anno)

Lo Chef LANDI MARCELLO vi farà degustare le sue specialità nel RISTORANTE TIPICO
Rendez - Vous «DA MARCELLO»
Piazza della Vittoria - MARCIANA MARINA - Tel. 99251
Aiutateci a servirvi meglio prenotando

Radio International
la voce dell'Isola d'Elba
FM STEREO 93.5 Mhz
Valle di Lazzaro 49 - Tel. 917252 PORTOFERRAIO

eurit Società specializzata in trasporti da e per l'Elba mette a Vs. disposizione nel suo deposito di
PORTO AZZURRO
Località Buraccio
Tel. 945735 - 945756
● Blocchetti in lapillo di ogni dimensione
● Ghiaia per Giardini e Ville
● Sabbia per costruzioni del Fiume Po

Persona con disponibilità capitale in immobili a Piombino in località Salivoli, cerca privato o eventuale società per investimento a scopo partecipazione turistico-alberghiera. Per informazioni rivolgersi alla Satoria "Otello" Piazza Cavour n. 6 - Portoferraio.

Centro Fisioterapico
Terme San Giovanni Isola d'Elba
Jonoforesi - Forni Bier - Marconiterapia - Radarterapia
Ultrasuoni - Inalazioni - Massaggi - Rieducazione motoria
Orario: ore 9 - 12 o su appuntamento - Tel. 92680

Studio Medico
Dott. Massimo Scelza
Piazza Cavour, 30 - PORTOFERRAIO
TERAPIA DELLA CELLULITE CON JONOFORESIS e MESOTERAPIA
Tel. ab. 915910 - studio 916770
Pubblicità Autorizzata dall'Ordine dei Medici.

AGENZIA IMMOBILIARE
Domus
COMPRA-VENDITE E AFFITTI
PORTOFERRAIO - Viale Elba 3 - Tel. (0565) 917033
LIVORNO - Via Grande 68 Tel. (0586) 35423

Cassa di Risparmio di Firenze
Fondi patrimoniali al 31-3-1980
L. 63.632.104.144
al tuo servizio dove vivi e lavori

Fiat Andreoni due nomi una garanzia hotel GARDEN Tappezzeria Fr. II MFRITTOCI

Ordinanza del Prefetto di Livorno

Il Prefetto della Provincia di Livorno, per la prevenzione e repressione degli incendi ordina:

A) DIVIETI

Art. 1 - E' fatto divieto di accendere fuochi all'interno dei boschi e a distanze inferiori a m. 150 da essi, tranne che per giustificate ed effettive ragioni di lavoro, dal 1. giugno al 30 settembre.

I focolai vanno comunque costantemente sorvegliati, fino alla loro estinzione, da personale idoneo ed adeguatamente attrezzato.

In detti periodi e giorni è altresì vietato fumare nei boschi, lungo i sentieri e strade che li attraversano o li fiancheggiano.

Art. 2 - E' sempre vietato bruciare materiale proveniente dalla ripulitura di castagni da frutto, dalla potatura rimonda etc. delle piante sia all'interno, sia a distanza minore di m. 150 dal limite di essi.

E' vietato comunque lo abbruciamento delle stoppie nel periodo 1 giugno - 30 settembre a distanza inferiore a m. 150 dal confine dei boschi. Oltre tale limite l'abbruciamento delle stoppie è permesso purché il terreno venga circoscritto ed isolato da una striscia di terreno lavorato e privo di vegetazione della larghezza di mt. 5.

In nessun caso e per tutto il periodo dell'anno è permesso accendere fuochi in giornate ventose.

Art. 3 - E' vietato costituire all'interno dei boschi o a distanza inferiore a m. 150 da essi, depositi di rifiuti urbani o di materiali che possano dar luogo ad incendio. Dovranno in ogni caso venir adottate quelle misure ed apprestamenti che il Corpo Forestale dello Stato ed i Vigili del Fuoco riterranno opportuno prescrivere. E' altresì vietato abbandonare comunemente nei boschi rifiuti o materiali combustibili.

Art. 4 - Nei boschi, a chiunque essi appartengono, nei casi stabiliti dalla legge, non sarà mai autorizzata la trasformazione in altra qualità di coltura o diversa destinazione (insediamenti edilizi), dovendo essere ricostituito il bosco andato distrutto. Anche l'esercizio del pascolo non sarà permesso sino a completa ricostituzione del bosco. In proposito, si richiamano le norme di cui alla legge 1.3.1975 n. 47.

B) OBBLIGHI

Art. 5 - I terreni interessati da utilizzazioni boschive devono essere tempestivamente ed accuratamente ripuliti dalla ramaglia. I prodotti ed i residui della lavorazione dovranno essere concentrati negli spazi vuoti delle tagliate ed asportati al più presto.

L'Autorità Forestale potrà esentare da tale obbligo i proprietari o possessori di boschi, per i quali lo onere dell'intervento risulterà eccessivo.

Art. 6 - Le FF.SS. l'A.N.A.S. la Provincia, i Comuni, i Consorzi di Bonifica, le Società ed i privati hanno l'obbligo di tener costantemente ripuliti dalla vegetazione e da materiali infiammabili le scarpate delle linee ferroviarie o stradali di loro competenza, fiancheggianti o attraversanti complessi boscati.

Altrettanto dovranno fare i proprietari dei terreni latitanti delle linee stradali o ferroviarie per una fascia della larghezza di m. 20.

Art. 7 - I proprietari di boschi cedui di latifoglie incendiati hanno l'obbligo di effettuare il taglio di successione di tutte le piante e di tutte le ceppaie danneggiate dal fuoco. Tale operazione dovrà essere eseguita prima della ripresa vegetativa successiva all'incendio.

Nei boschi di alto fusto di conifere e di latifoglie distrutti totalmente o parzialmente dal fuoco i proprietari sono tenuti ad eseguire i lavori di rimboscamento entro i termini e con le modalità stabiliti dall'Autorità Forestale.

Art. 8 - I titolari di campeggi o insediamenti di qualsiasi tipo nell'ambito dei complessi boscati dovranno provvedere alla attuazione di tutte quelle misure ed apprestamenti che l'Autorità Forestale, di

Pubblica Sicurezza, di Polizia Urbana e dei Vigili del Fuoco riterranno opportuno prescrivere per la difesa preventiva e repressiva degli incendi.

Alla scrupolosa osservanza di tali prescrizioni verrà subordinata, da parte delle Autorità competenti, il rilascio della prescritta autorizzazione.

Art. 9 - I Consorzi di Bonifica, le Imprese, le Aziende Agricole e Forestali operanti nel territorio comunale, in cui si sia sviluppato un incendio, sono obbligate a fornire alle Autorità responsabili uomini e mezzi idonei per la repressione, nonché automezzi per il trasporto delle maceranze.

Art. 10 - Le Aziende che detengono vasti complessi boscati, eventualmente costituite in apposito Consorzio, dovranno assicurare, per il territorio di competenza e limitatamente al periodo di maggiore pericolosità, uno o più posti di avvistamento e segnalazioni, nonché una o più squadre di pronto intervento di entità proporzionale alla vastità dell'area forestale da tutelare.

Art. 11 - E' fatto obbligo agli Enti proprietari delle strade (statali, provinciali, comunali, vicinali, interpoderali e private), di mantenere puliti i relativi tratti stradali, le scarpe e le cunette stradali da foglie sterpaglie, erbe, fieno ed

altri vegetali.

Art. 12 - E' fatto obbligo ai proprietari ed ai detentori di case e di abitazioni nonché ai titolari di campeggi siti in prossimità di boschi e nei boschi, di mantenere pulito da foglie, sterpaglie, erbe, fieno ed altri vegetali un tratto di terreno latitante gli edifici e gli impianti per una distanza di almeno 30 metri.

Art. 13 - Chiunque avvisti un incendio che interessi o minacci dei boschi è tenuto a darne immediata avviso alle Autorità Locali (Comune o Comunità Montana, Stazione Forestale, Stazione dei Carabinieri) o all'Ufficio Provinciale Agricoltura, Foreste e Alimentazione o ai Vigili del Fuoco.

La partecipazione all'opera di spegnimento è obbligatoria, gli eventuali rifiuti all'invito del pubblico ufficiale, che non siano giustificati da motivi fondati, sono puniti in applicazione dell'art. 652 del C.P.

COMITATO DI REDAZ.
Direttore
Prof. Alfonso Preziosi
Condirett. respons.
Leonida Foresi
Redattore capo
Fortunato Coiella
Cancelliera Trib. Livorno
Aut. n. 103 del 24-12-1952
Tipografia Popolare
Portoferraio

Nautimarket

Imbarcazioni poste in vendita direttamente dai rispettivi proprietari e visibili presso il "Cantiere Edilnautica Elba s.r.l. loc. Antiche Saline".
Tel. 93434.

CABINATI A VELA

— Motorsailer Chris Craft mt. 10,70 con Volvo Penta Hp. 75 - 1973 - Perfetto - 4 vele accessoriata - 6 cucette L. 50.000.000.

— Sloop Alpa - 1968 - Arona D/18 Hp. Rev. 1979 - superaccessoriata ben tenuta - 7 vele + spf - zattera autogonfiabile - vento BG. - 5 cucette L. 18.500.000.

— Sloop mt. 5,60 - Herbulot Praire tipo Oceanix - cucette 2 + 2 - 4 vele + spi L. 4.300.000.

— Baleinier - Kiriè mt. 5,15 - Evinrude HP. 9 1/2 - superaccessoriata 4 vele - 2 cucette L. 5.500.000.

— Simun 6,00 - 1979 - Volvo Penta/D HP 9 - 3 vele + spi cucette 4 + 2 L. 15.000.000.

— Azimut Motorsailer mt. 6 1977 - Farimann/D HP. 20 (ore 50) - 2 vele - 4 cucette L. 11.600.000.

— Motorsailer Write mt. 11,80 ponte teak - 3 vele - gommoni con Evinrude 6 HP. - VHF - 2 Aifo 80 HP. - plancia poppa - accessoriatissimo L. 70.000.000.

— Sloop mt. 9 - Arona/D HP. 13 - 5 vele - ponte teak 6 cucette - bene armato L. 19.500.000.

— Gozzo cabinato mogano ponte teak albero e boma motore Diesel Fariman 30 HP L. 23.000.000.

— Folkboat - Sloop 7,87 - 1976 Bandiera Svizzera - Volvo Penta HP 10 Diesel - 4 cucette - 2 genoa randa, fiocco, spi. L. 17.500.000.

— Cheriff Lusso Jout Sloop mt. 6,22 - 1974 - Fuoribordo Volvo Penta HP 9 - Randa, genoa, fiocco, tormentina, 3 cucette L. 6.100.000.

— Splendido 2 alberi m. 14,90 1965 interamente in mogano ponte teak - accessoriatissimo - lussuoso - Volvo Penta D HP 70 - 8 cucette, Lire 120.000.000.

CABINATI A MOTORE

— Jout Ritz mt. 5,40 - 2 cucette - entrofuoribordo OMC HP. 120 - superaccessoriato assolutamente in ordine entro i termini e con le modalità stabilite dall'Autorità Forestale.

— Pilotina Vega Levi - mt. 7,36 - Volvo Penta/D HP. 40 da revisionare - 6 cucette L. 15.000.000.

— Corvetta - Pilotina mt. 6,18 - legno doppio fasciame (per amatori) - motore FIAT HP. 40 completamente revisionato da relmbarcare e eventuale Evinrude HP. 40 (3 ore di moto) di scorta (L. 550.000) L. 3.800.000.

— Pilotina Cranchi 1976 mt. 5 con Evinrude HP. 25/E 1979 - accessori L. 4.000.000.

— Espada Italcraft - mt. 13,40 - 2 Volvo Penta 275 HP. - accessori - Letti 6 + 1 - accessoriatissimo L. 110.000.000.

— Marlin 6,70 - 1976 - Evinrude HP. 85 1974 - 2 cucette radiotelefono mangianastri L. 6.000.000.

— Iver 5,40 1973 - Chrysler HP. 120 - Powtrim - 3 cucette L. 5.500.000.

MOTOSCAFI ENTRO E FUORIBORDO

— Panther Iver Super m. 4,18 - Jh. HP. 40/EL. 1974 L. 3.500.000.

— Dori 13" Jh. HP. 35/EL. + Jh. HP. 4 ausiliario 1979 L. 3.800.000.

— Glamstron Crestflite mt. 5,36 - Jh. HP. 100/E con carrello L. 5.000.000.

— Cranchi mt. 5 - Evinrude HP. 70 - 1977 - accessoriatissimo come nuovo L. 7.500.000.

— Boston Waler mt. 5,02 Mercury HP. 95 revisionate 977 L. 4.500.000.

— Caravel Sedan V 8 mt. 5,90 Evinrude HP. 85 1970 - carrello L. 3.600.000.

— Solcio Tempest mt. 5,00 - 1970 entrofuoribordo Volvo Penta/B + Seagull ausiliario perfetto L. 6.000.000.

— Sea Sun 1979 mt. 4,10 Con Evinrude HP. 25 1978 L. 2.300.000.

VARIE

— Star perfetta L. 2.500.000.

— Motobarca Donoratico mt. 4,25 - entrobordo Ruggerini 1967 - randa e fiocco (L. da definire).

— Gozzo Ceriale legno mt. 4,30 con Evinrude 6 e carrello L. 2.900.000.

— Lancetta legno mt. 4 L. 900.000.

— Lancia mogano mt. 6,30 pontata a prua, attrezzata a motoscafo con timoneria coperta - carrello 2 Jh. HP. 25 da revisionare (barca molto bella) L. 2.900.000.

— Lancia salvataggio alluminio 8,50 x 3,20 da allestire con cabina guida in mogano già pronta e finestrate L. 3.300.000.

— Zodiac Marki L. 750.000.

— Motore Diesel Aifo AM 804 da 90 HP - invertitore 2:1 - strumentazioni - nuovo da sballare L. 3.850.000.

Regionale Toscana Marittima s.p.a. TO RE.MAR.

LINEA A/1 - LIVORNO - PORTOFERRAIO
Partenze da Livorno:
Martedì 8,30 Mercoledì 13,00 Giovedì 15,00 Sabato 13,00
Partenze da Portoferraio:
Giovedì 5,30 Venerdì 9,30 Domenica 15,00

LINEA A/2 - PIOMBINO - PORTOFERRAIO
Partenze da Portoferraio
(1) (2)
5,25 8,40 10,20 12,00 13,00 16,10 19,20

Partenze da Piombino
(1) (2)
7,00 8,30 10,20 14 14,40 17,40 20,50
(1) Non si effettua mercoledì e sabato (2) Scalo a Cavo nei giorni festivi.

LINEA A/2 ALISCAFO - PORTOFERRAIO-CAVO-PIOMBINO

Portoferraio	p. 7.10	13.30	17.45
Cavo	a. 7.25	13.45	18.00
Cavo	p. 7.30	13.50	18.05
Piombino	a. 7.50	14.10	18.25
Piombino	p. 8.40	14.30	18.40
Cavo	a. 8.55	14.45	18.55
Cavo	p. 9.00	14.50	19.00
Portoferraio	a. 9.20	15.10	19.20

LINEA A/3 PORTO AZZURRO - RIO MARINA - PIOMBINO

Porto Azzurro	p. 6.25	(1)	16.45
Rio Marina	a. 6.50	(1)	17.10
Rio Marina	p. 7.00	(1)	17.20
Piombino	a. 7.45	(1)	18.05
Piombino	p. 8.30	(2)	19.00
Rio Marina	a. 9.15	(2)	19.45
Rio Marina	p. 9.25	(2)	19.55
Porto Azzurro	a. 9.50	(2)	20.20

(1) Mercoledì e Sabato (2) Escluso il Mercoledì e Sabato

NAV. AR. MA. S.p.A. Cagliari

PARTENZE DA PORTOFERRAIO

06,00	08,15	09,50	12,00	14,00	16,00	17,30	19,15
-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

PARTENZE DA PIOMBINO

06,15	07,50	10,15	11,50	14,00	15,45	17,50	19,30
-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

Si effettua anche il trasporto di automezzi pesanti alle migliori condizioni di tariffa

Portoferraio, Viale Elba, n. 4 Tel. n. 0565/92133
Piombino, Piazzale Premuda, n. 13 Tel. n. 0565/38031
Bastia (Corsica) Tel. 003395/314629

istituto
RESPONSO
Analisi chimiche batteriologiche

Dr. LUCIANA LAZZARINI
GUASTELLA

Portoferraio - Piazza Cavour, 14 - Tel. 916770 - 916345
Orario prelievi: dal Lunedì al Venerdì ore 7,30 - 10.
Il sabato solo su appuntamento

Il laboratorio è convenzionato con la Mutua unica nazionale - Pertanto gli assistiti sono tenuti a presentarsi con la richiesta di analisi autorizzata dall'Ufficio S.A.U.B. di Portoferraio - Via Guerrazzi 60.

Presso il laboratorio vengono effettuati anche controlli chimici e batteriologici sui campioni di acqua ed alimenti.

hotel **DESIREE**
— SPARTAIÀ - (Procchio) Tel. 907502
Una cucina di prim'ordine con tutte le specialità marinare
Deliziosa spiaggia - Tennis - Perfetto comfort

PASTICCERIA FIORENTINA **MAZZOLI V. e FIGLIO**
Via Roma - PORTOFERRAIO - Tel. 92016
Pasticceria fresca e secca - Dolci per rinfreschi
matrimoni, cresime, comunioni, battesimi

COLLETTORI SOLARI
Raciti Carmelo PORTOFERRAIO
Ufficio e Esposizione: Via dell'Amore 2 tel. 92114
Magazzini: Loc. Antiche Saline (zona industriale)

E' facile copiarci. (Fuori.)

Ma è quello che sta dentro che fa di una GS un'auto diversa.
Non avete che da salire in macchina e provare. Dal di dentro.

CONCESSIONARIA
Elvio FANTOZZI
Via Carpani 100 - tel. 93019 - Portoferraio
CITROËN GS

Agave
Agenzia immobiliare - Compravendita terreni e appartamenti - Consulenze
MARCIANA MARINA
Viale Regina Margherita 6 - Tel. (0565) 99529 - 99082

CERAMICHE D'AGOSTINO
Nuovo negozio di vendita
PORTOFERRAIO - Via Manganaro 98/100 - Tel. 93357
Depositaria Impresa COMM. LELIO LOGI

Officina ELETTROMECCANICA
di ALBERTO BASTRERI - perito industriale - frigorista
Forniture e manutenzioni alberghiere; Trattamento acque
Costruzione celle frigorifere; Avvolgimento motori elettrici
Via provinciale S. Giovanni PORTOFERRAIO - Tel. 93653
Centro assistenza tecnica agenzia F A E M A

Bar GARDEN Pizzeria
Ristorante **PORTOFERRAIO** Propr. Luigi Bombara
Via V. Emanuele **PORTOFERRAIO** Tel. 93482
Moderno - Accogliente - Famigliare
Le migliori specialità marinare - Attrezzatura particolare per Banchetti - Comunioni - Matrimoni ecc.

Ristorante Publius
(da Publio) **POGGIO** - tel. 99208
Cucina alla brace - Forno a legna Funghi «del nostro»
Pasta fatta in casa - Fettunta - Cantina fornitissima
Cacciaglione
Terrazza panoramica - Cerimonie

PENSIONE RISTORANTE Belmare
Riscaldamento centrale - Camere con bagno
PORTO AZZURRO - Tel. 98612 - Aperto tutto l'anno

Ristorante "Le Ghiale"
(da Valeria) ☎ 92276 PORTOFERRAIO
CUCINA CASALINGA - PREZZI MODICI
Sala e salone per Comunioni, Matrimoni, Rinfreschi, Pranzi
APERTO TUTTE L'ANNO

● Luminosità ● Armonia di colori ● Personalità e signorilità degli ambienti, sono sinonimi delle CERAMICHE
PASTORELLI PIERO
Esposizioni: PORTOFERRAIO
Tel. (0565) 93135

A POGGIO TERME tra il verde dei secolari castagni a cinque minuti dal mare
PENSIONE Tel. 99083
MONTE CAPANNE
Nuova gestione di MAZZEI PIETRO
Ristorante all'aperto con tutte le specialità alla brace e alla marinara - Attrezzato per matrimoni e rinfreschi

Lamborghini CALOR s.p.a.
Impianti ad energia solare
BRUCIATORI - Gruppi termici - Generatori d'aria calda
TRATTAMENTO ACQUE
Agenzia per l'Elba: **G. Casella**
Piazza Mazzini RIO MARINA - Tel. 962106
SERVIZIO ASSISTENZA

La Lanterna
Specialità marinare: PORTO AZZURRO Tel. 95026
Risotto alla prata - Penne in barchetta - Cacciucco
Lingune alla marinara - Bucatini alla marinara
Dentice al cartoccio
Nuove camere con moderno impianto di termosifoni
Tutte con doccia - Acqua corrente calda e fredda
Trattamento di pensione - Locale caratteristico

Bar - Pizzeria **La Rustica**
MARINA DI CAMPO
Aperta tutti i giorni

OFFICINA MECCANICA **Marcello Parrini**
Servizio TALBOT - SIMCA - SUMBEAM
Motori marini SELVA
Motocompressori JENBACH DIESEL
Loc. Antiche Saline di S. Pietro
57037 PORTOFERRAIO - Tel. 93516

TUTTA L'EDILIZIA ELBANA IN FUNZIONE TURISTICA
PORTA UN SOLO NOME NEL CAMPO DEI LATERIZI
La Magona di Cecina

Ditta Marcello Celebrini
FORNITURE PER EDILIZIE COMUNI - UTENSILERIE NAVALI
FALEGNAMERIE OFFICINE GOVERNATIVE
CARROZZERIE GOVERNATIVE
Piazza Cavour 42 - Portoferraio
Tel. 92609-93326

CAPARGL
Specialista per rivestimenti plastici